

Rolf Eberenz

Professeur honoraire de Linguistique
et philologie de l'espagnol

Université de Lausanne
Faculté des lettres
Section d'espagnol
Bâtiment Anthropole
CH-1015 Lausanne

fax: + 41 (0)21 692 30 45

Rolf.Eberenz@unil.ch

Pages personnelles:

www.unil.ch/esp/home/menuinst/colaboradores.html

<https://people.unil.ch/rolfeberenz/>

ORCID:

<https://orcid.org/0000-0002-8426-7524>

Activités

Parcours professionnel:

1972	Doctorat en Philologie romane (Université de Bâle)
1979	Habilitation en Philologie romane (Université de Bâle)
1979-1987	Chargé de cours en Linguistique et philologie de l'espagnol (Universités de Bâle et de Berne)
1983-1984	Professeur suppléant à l'Université de Saint-Gall
1987-2012	Professeur ordinaire de Linguistique et philologie de l'espagnol (Université de Lausanne)
1996-1998	Professeur invité à l'Université de Berne
1998	Professeur invité à l'Université de Genève
1999-2000	Professeur invité à l'Université de Neuchâtel
2012-	Professeur honoraire à l'Université de Lausanne

Charges au sein de l'Université de Lausanne:

1988-1990, 1992-1992, 1996-1999, 2003-2006, 2008-2011	Président de la Section d'espagnol
1992-1998	Membre de la Commission de la recherche de l'Université de Lausanne
1992-	Conseiller scientifique de l'Académie suisse des sciences humaines et sociales
2002-2005	Membre de la Commission d'évaluation sur les congés de formation du Canton de Vaud
2004-2006	Vice-doyen de la Faculté des lettres
2006-2008	Responsable de la mobilité au sein de la Faculté des lettres
2008-2011	Membre élu du Conseil de la Faculté des lettres

Comités directeurs et conseils scientifiques:

1988-2002	Membre du comité scientifique du <i>Thesaurus Singer Proverbiorum Medii Aevi</i>
1989-1993	Membre du comité directeur du Deutscher Hispanistenverband
1992-2017	Membre du comité de rédaction de la revue <i>Iberoromania</i> (Niemeyer, Tübingen; depuis 2006 De Gruyter, Berlin)
1990-1994	Vice-président de la Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos
1994-1998	Président de la Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos
1994-2020	Membre du Curatorium de la revue <i>Vox Romanica</i> et de la série <i>Romanica Helvetica</i> (Narr, Tübingen)
2000-2012	Membre du comité directeur de l'Asociación de Historia de la Lengua Española

2012-2022	Vice-président du comité directeur de l'Asociación de Historia de la Lengua Española
2004-2015	Membre du conseil de la Fondation Walther von Wartburg (Bâle)
2005-	Membre du comité scientifique de la collection <i>Lingüística Iberoamericana</i> (Vervuert, Frankfurt a. M.)
2011-	Membre du comité d'édition de la collection <i>Lingüística</i> de la maison Ediciones Universidad de Navarra (EUNSA, Pamplona)
2016-	Membre correspondant de la Real Academia Española

Direction de thèses de doctorat

Agostinho, Mariela de La Torre: *Aspectos léxicos en los relatos de viajes del siglo XVIII (Virreinato del Perú)*. (soutenue en 1998)

Thibault, André: *Perfecto simple y perfecto compuesto en español preclásico. Estudios de los perfectos de indicativo en La Celestina, el Teatro de Encina y el Diálogo de la lengua*. (soutenue en 1998)

Béguelin-Argimon, Victoria: *La geografía en los relatos de viajes castellanos del ocaso de la Edad Media. Análisis del discurso y léxico*. (soutenue en 2010)

Oxana Danilova: *«Pa'que veas que te pido perdon en delante toda España»: pragmlingüística y análisis del discurso en los diálogos del talk show televisivo «Diario de Patricia» (2001-2011). Aproximaciones teóricas y análisis* (en codirección con Mariela de la Torre, profesora asistente, Université de Neuchâtel). (soutenue en 2013)

González, Manuel: *Estudio lingüístico de los Sainetes de Ramón de la Cruz. Temas de variación lingüística*. (soutenue en 2018)

Carrasco Tenorio, Milagros: *La Gran Conquista de Ultramar. Estudio filológico y preparación de una edición crítica del Ms. BNE 1187* (en codirección con el Prof. Hugo O. Bizzarri, Université de Fribourg). (soutenue en 2020)

Domaines de recherche

- ◇ Histoire de la langue espagnole
- ◇ Lexicologie et lexicographie
- ◇ Morphosyntaxe historique
- ◇ Histoire des idées linguistiques
- ◇ Traces de l'oral dans la tradition écrite de l'espagnol
- ◇ Analyse historique du dialogue
- ◇ Linguistique des traités de médecine et de cuisine (Moyen Âge et Siècle d'Or)

Publications récentes

Ouvrages:

2003 (avec Mariela de La Torre:) *Conversaciones estrechamente vigiladas. Interacción coloquial y español oral en las actas inquisitoriales de los siglos XV a XVII*, Lausanne: Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos, 277 pp.

2000 *El español en el otoño de la Edad Media. Sobre el artículo y los pronombres*, Madrid: Gredos, 486 pp.

Ouvrages collectifs et éditions:

2014 *Discursos hispánicos sobre alimentación y culinaria. Aproximaciones literarias y lingüísticas*, Madrid: Visor Libros (Biblioteca Filológica Hispana, 50), 407 pp.

2009 (avec Mariela de la Torre et Victoria Béguelin-Argimón:) *Sobre tablas y entre bastidores. Acercamientos al teatro español. Homenaje al profesor Antonio Lara Pozuelo*, Madrid: Biblioteca Nueva.

2008 *La prensa española: espacio literario y universo lingüístico*, dossier del *Boletín Hispánico Helvético* 12 (otoño 2008), pp.39-166.

2005 (avec Volker Noll:) *Metodología e ideología en Historia de la Lengua*, número temático de *Iberoromania*, 62.

2001 *Diálogo y oralidad en la narrativa hispánica moderna. Perspectivas literarias y lingüísticas*, Madrid: Editorial Verbum, 337 pp.

Articles et chapitres dans des revues et des ouvrages collectifs:

2021 «Preparaciones culinarias tradicionales del mundo hispánico: variación regional y descripción en los diccionarios del español / Traditional Culinary Preparations of the Hispanic World: Regional Variation and Description in Dictionaries of Spanish», en: *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana (RILI)*, 19 (2021): Sección temática. *Pluricentrismo y codificación lexicográfica / Pluricentrism and Lexicographic Codification* (coord. Jutta Langenbacher-Liebott / Virgínia Sita Farias), pp. 59-70.

2021 «Germán Colón, el léxico de la alimentación y los términos opacos en el *Llibre del coc* del maestro Nola (1520)», en: Perea, Maria-Pilar / Fortuño Llorens, Santiago / Gimeno Betí, Lluís (ed.): *Ad perennem magistri memoriam. Germà Colón Domènech. Fesomies i texts*, Castelló de la Plana: Universitat Jaume I, pp. 83-98.

2020 «*Tantos nombres ay de diversydad de vinos e de potajes ... Galicismos referentes a la alimentación en el español y el catalán medievales y renacentistas*», en: Dossier: El español en contacto con el francés ayer y hoy. *Boletín Hispánico Helvético*, vol. 35-36 (primavera-otoño 2020), pp. 43-44.

«Germán Colón Domènech. 30 novembre 1928 - 20 mars 2020», *Vox Romanica* 79, pp. 347-350.

2019 «*Cidra, limón, lima, naranja, toronja y zamboa. Lexicología y funciones de los cítricos en la alimentación medieval y renacentista*», en: Briz, Antonio / Martínez Alcalde, M^a José / Mendizábal, Nieves / Fuertes Gutiérrez, Mara / Blas, José Luis / Porcar, Margarita (coord.): *Estudios lingüísticos en homenaje a Emilio Ridruejo*, Valencia: Publicacions de la Universitat de València, vol. 1, pp. 347-358.

«Fiestas cortesanas en las crónicas del siglo XV: representación discursiva y significación», en: Castillo Lluch, Mónica / Diez del Corral Areta, Elena (eds.): *Reescribiendo la historia de la lengua española a partir de la edición de documentos*, Bern / etc.: Peter Lang, pp. 61-84.

2018 «Discurso y léxico de la alimentación en los tratados médicos medievales y renacentistas», en: Arnal Purroy, María Luisa / Castañer Martín, Rosa María / Enguita Utrilla, José M^a / Lagüens Gracia, Vicente / Martín Zorraquino, María Antonia (eds.):

Actas del X Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. Zaragoza, 7-11 de septiembre de 2015, Zaragoza: Institución «Fernando el Católico» / Excma. Diputación Provincial de Zaragoza, vol. 2, pp. 1075-1088.

«Hacia un diccionario de la alimentación y la culinaria medievales y renacentistas», en: Corbella, Dolores / Fajardo, Alejandro / Langenbacher-Liebott, Jutta (eds.): *Historia del léxico español y Humanidades digitales*, Berlin / etc.: Peter Lang, pp. 203-222.

- 2016 «Hase de tomar la carne, y picarla muy bien con verduras. Pragmática y estructura textual de las recetas de cocina antiguas», en: López Serena, Araceli / Narbona Jiménez, Antonio / Rey Quesada, Santiago del (dir.): *El español a través del tiempo. Estudios ofrecidos a Rafael Cano Aguilar*, Sevilla: Editorial Universidad de Sevilla, pp. 817-831.
- 2016 «De lo crudo a lo cocinado: sobre el léxico fundamental de la culinaria en la historia del español (siglos XIII a XVII)», *Revista de Filología Española* 96.1 (enero-junio 2016), pp. 81-112.
- 2016 «Actitudes personales y tono festivo en el *Tesoro de la lengua castellana o española* (1611) de Sebastián de Covarrubias», en: Carta, Constance / Finci, Sarah / Mancheva, Dora (coord.): *Enseñar deleitando / Plaire et instruire*, Bern / etc.: Peter Lang, pp. 35-54.
- 2015 «Los tratados médicos castellanos entre 1350 y 1550. Perfil de un género textual en lengua romance», en: Sánchez Méndez, Juan Pedro / La Torre, Mariela de / Codita, Viorica (eds.): *Temas, problemas y métodos para la edición y el estudio de documentos hispánicos antiguos*, Valencia: Tirant Humanidades, pp. 65-89.
- 2015 «El vocabulario castellano de la culinaria medieval y renacentista – Las fuentes tratadísticas y sus rasgos léxicos», *Revue de linguistique romane* 79, pp. 495-523.
- 2014 «Presentación» en: Eberenz, Rolf (ed.): *Discursos hispánicos sobre alimentación y culinaria. Aproximaciones literarias y lingüísticas*, Madrid: Visor Libros, pp. 9-19.
- 2014 «Alimentos, platos y bebidas en el *Tesoro de la lengua castellana o española* (1611) de Sebastián de Covarrubias», en: Eberenz, Rolf (ed.): *Discursos hispánicos sobre alimentación y culinaria. Aproximaciones literarias y lingüísticas*, Madrid: Visor Libros, pp. 385-407.
- 2014 «El léxico español de la alimentación y la culinaria en su historia: fuentes y líneas de investigación», en: Álvarez Vives, Vicente / Diez del Corral Areta, Elena / Reynaud Oudot, Natacha (coord.): *Dándole cuerda al reloj: ampliando perspectivas en lingüística histórica del español*, Valencia: Tirant Humanidades, pp. 23-46.
- 2014 «Capítulo 34. Oraciones temporales», en: Company Company, Concepción (dir.): *Sintaxis histórica de la lengua española. Tercera parte: Adverbios, preposiciones y conjunciones. Relaciones interoracionales*, México: UNAM / Fondo de Cultura Económica, vol. 3, pp. 4169-4279.
- 2013 «La salsa a de quedar un poco entre agra e dulce. El área semántica de los sabores en el castellano medieval y áureo», *Vox Romanica* 72, pp. 230-252.
- 2012 «Historia externa e historia interna de la lengua: el impacto de la imprenta en la configuración del español clásico», en: Montero Cartelle, Emilio (ed.): *Actas del VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española, Santiago de Compostela, 14-18 de septiembre de 2009*, Santiago de Compostela: Meubook, vol. 1, pp. 359-368.
- 2012 «Las encuestas léxicas sobre el habla culta de las capitales hispánicas. Balance y análisis de un campo semántico: los comercios de comestibles», en: Lebsanft, Franz / Mihatsch, Wiltrud / Polzin-Haumann, Claudia (eds.): *El español, ¿desde las variedades a la lengua pluricéntrica?*, Frankfurt a. M. / Madrid: Vervuert / Iberoamericana, pp.73-94.
- 2012 «Cuando la comida y la bebida no se llamaban así: exploración de un área semántica del castellano medieval», en: Bürki, Yvette / Cimeli, Manuela / Sánchez, Rosa (coord.):

Lengua, Llengua, Llingua, Lingua, Langue. Encuentros filológicos (ibero)románicos. Estudios en homenaje a la Profesora Beatrice Schmid, München: Peniope – Verlag Anja Urbanek, pp. 203-214.

- 2011 «*Poca de agua, pocos de árboles, unos pocos de árboles*: sobre cuantificadores indefinidos con de partitivo», en: Bustos Tovar, José Jesús de / Cano Aguilar, Rafael / Méndez García de Paredes, Elena / López Serena, Araceli (coord.): *Sintaxis y análisis del discurso hablado en español. Homenaje a Antonio Narbona*, Sevilla: Universidad de Sevilla, vol. 1, pp. 495-508.
- 2010 «El *Universal Vocabulario* (1490) de Alfonso Fernández de Palencia y la norma del castellano cuatrocentista: latinismos y formación de palabras» en: Iliescu, María / Siller-Runggaldier, Heidi / Danler, Paul (eds.): *Actes du XXVe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes, Innsbruck, 3 – 8 septembre 2007*, Berlin / New York: De Gruyter, vol. 3, pp. 529-541.
- 2009 «La periodización de la historia morfosintáctica del español: propuestas y aportaciones recientes», in: *Cahiers d'études hispaniques médiévales* 32: «El cambio sintáctico en español medieval y clásico: sistema, entorno social y periodización», dossier coordonné par Mónica Castillo Lluch y José María García Martín, pp. 181-201.
- 2009 «La investigación sobre el futuro de subjuntivo y sus competidores: caminos abiertos por Rafael Lapesa», in: Bustos, José Jesús / Cano, Rafael (eds.): *La obra de Lapesa desde la Filología actual*, Madrid: Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales, pp. 127-144.
- 2008 «*Ninguno quiere del agua turbia beber*: sobre construcciones partitivas y su representación en algunos géneros textuales del español preclásico», in: Kabatek, Johannes (ed.): *Sintaxis histórica del español y cambio lingüístico. Nuevas perspectivas desde las Tradiciones Discursivas*, Madrid / Frankfurt a. M.: Iberoamericana / Vervuert, pp. 151-172.
- 2008 «Sobre relaciones espaciales: los adverbios de localización vertical *suso – arriba* vs. *yuso – abajo* en el español preclásico y clásico», in: Company Company, Concepción / Moreno de Alba, José G. (eds.): *Actas del VII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española, Mérida (Yucatán), 4-8 de septiembre de 2006*, Madrid: Arco/Libros, vol. 1, pp. 537-552.
- 2008 «La obra romanística de Germán Colón», in: Casanova, Emili / Echenique, M. Teresa (eds.): *El deler per les paraules. Les aportacions de Germà Colón a la romanística*, València: Universitat de València, pp. 141-160.
- 2006 «Cultura lingüística y cultivo del castellano en el otoño de la Edad Media», in: Bustos Tovar, José Jesús de / Girón Alconchel, José Luis (eds.): *Actas del VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. Madrid, 29 de septiembre – 3 de octubre de 2003*, Madrid: Asociación de Historia de la Lengua Española / Arco/Libros, vol. 1, pp. 85-102.
- 2005 «Cambios morfosintácticos en la Baja Edad Media», in: Cano, Rafael (ed.): *Historia de la lengua española*, 2ª ed., Barcelona: Ariel, pp. 613-641.
- 2005 «Un dictionnaire de régionalismes pour l'espagnol? Quelques réflexions sur les rapports entre lexicographie et dialectologie en Espagne», in: Gleßgen, Martin-D. / Thibault, André (eds.): *La lexicographie différentielle du français et le Dictionnaire des régionalismes de France. Actes du colloque en l'honneur de Pierre Rézeau pour son soixante-cinquième anniversaire. Strasbourg, Université Marc Bloch, 20-22 juin 2003*, Strasbourg: Presses Universitaires de Strasbourg, pp. 251-263.
- 2005 «La historiografía del español: ¿el final del relato?», in: *Metodología e ideología en Historia de la Lengua*, número temático de *Iberoromania*, 62, pp. 1-27.
- 2005 «¿Qué historia de la lengua?», *La Corónica* 34.1 (otoño, 2005), pp. 164-175.

- 2005 «Los relatos de naufragios en la primera literatura de Indias: género y formas discursivas», in: Martínez Romero, Tomàs (ed.): *Les lletres hispàniques als segles XVI, XVII i XVIII*, Castelló de la Plana: Universitat Jaume I / Fundació Germà Colón Domènech, pp. 201-224.
- 2004 «En torno al léxico fundamental del siglo XV: sobre algunos campos verbales», in: Lüdtke, Jens / Schmitt, Christian (eds.): *Historia del léxico español. Enfoques y aplicaciones. Homenaje a Bodo Müller*, Madrid / Frankfurt a. M.: Iberoamericana / Vervuert, pp. 111-136.
- 2004 «*Dizque*: antecedentes medievales de un arcaísmo afortunado», in: Cisneros, Luis Jaime / Isaías Lerner / Wulf Oesterreicher (eds.): *Homenaje a José Luis Rivarola*, *Lexis* 28, nros. 1-2, pp. 139-156.
- 2004 «Un viaje alegórico por Europa occidental: *La perfección del triunfo* de Alfonso de Palencia (1459)», in: Peñate Rivero, Julio (ed.): *Relato de viaje y literaturas hispánicas*, Madrid: Visor, pp. 101-112.
- 2004 «Cambios morfosintácticos en la Baja Edad Media», in: Cano, Rafael (ed.): *Historia de la lengua española*, 1ª ed., Barcelona: Ariel, pp. 613-641.
- 2003 «En busca de la palabra viva. Sobre la representación de la lengua hablada en las actas de la Inquisición», in: Carrasco Cantos, Inés (ed.): *El mundo como escritura. Estudios sobre Cervantes y su época*, Málaga: Universidad de Málaga (Analecta Malacitana, Anejo 48), pp. 59-77.
- 2003 «Huellas de la oralidad en textos de los siglos XV y XVI», in: Bustos, José Jesús de (coord.): *Textualización y oralidad*, Madrid: Instituto Universitario Menéndez Pidal / Visor Libros, pp. 63-83.
- 2002 «*Una poca de gracia*: sobre la fortuna diasistemática de una variante gramatical», in: Wesch, Andreas, et al. (eds.): *Sprachgeschichte als Varietätengeschichte / Historia de las variedades lingüísticas. Beiträge zur diachronen Varietätenlinguistik des Spanischen und anderer romanischer Sprachen / Estudios sobre el español y otras lenguas románicas reunidos con motivo de los 60 años de Jens Lüdtke. Anlässlich des 60. Geburtstages von Jens Lüdtke*, Tübingen: Stauffenburg Verlag, pp. 187-194.
- 2002 «*Como avemos dicho/diximos desuso...*: los perfectos simple y compuesto en la referencia metadiscursiva del español medio», in: Echenique Elizondo, M^a. Teresa / Sánchez Méndez, Juan (eds.): *Actas del V Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. Valencia, 31 de enero-4 de febrero de 2000*, Madrid: Gredos, vol. 1, pp. 567-581.
- 2001 «Narración y discurso de personajes en los *Campos* de Max Aub», in: *Diálogo y oralidad en la narrativa hispánica moderna. Perspectivas literarias y lingüísticas*, Madrid: Editorial Verbum, pp. 69-90.
- 2001 «Los *regimientos de peste* a fines de la Edad Media: configuración de un nuevo género textual», in: Jacob, Daniel / Kabatek, Johannes (eds.): *Lengua medieval y tradiciones discursivas en la Península Ibérica. Descripción gramatical – pragmática histórica – metodología*, Frankfurt a. M. / Madrid: Vervuert / Iberoamericana, pp. 79-96.

Comptes rendus:

- 2017 Jacme d'Agramont: *Regiment de preservació de pestilència* (1348) (nova edició). Transcripció i estudi lingüístic: Joan Veny; Introducció: Francesc Cremades, Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2015; Francesc Cremades: *El «Regiment de preservació de pestilència» (1348) de Jacme d'Agramont. Història del manuscrit guardat a Verdú, context i versió en català actual*, Tàrraga: Museu Comarcal de l'Urgell-Tàrraga, 2016; in: *Revue de linguistique romane*, 81, janvier-juin 2017, pp. 223-225.

- 2014 Antonio Narbona Jiménez (coord.): *Conciencia y valoración del habla andaluza*, Sevilla: Universidad Internacional de Andalucía, 2013; in: *Iberoromania* 79, pp. 117-121.
- 2011 Christian Weyers: *Ortsnamendeterminierung. Der Typ Alhama de Aragón in der kastilischen Toponymie*, Hamburg: Buske, 2006; in: *Romanische Forschungen* 123, pp. 81-84.
- 2007 Peter Koch / Wulf Oesterreicher: *Lengua hablada en la Romania: español, francés, italiano*, versión española de Araceli López Serena. Madrid: Gredos, 2007; in: *Iberoromania* 65, pp. 118-120.
- 2006 Martin G. Becker: *Zwischen Tradition und Wandel. Zum Wortschatz des politischen Diskurses in Spanien seit 1976*, Tübingen: Niemeyer, 2004; in: *Revue de linguistique romane* 70, pp. 547-550.
- 2004 Bernhard Helzle-Drehwald: *Der Gitanismo im spanischen Argot*, Genève: Librairie Droz, 2004; in: *Iberoromania* 60, pp. 150-152.
- 2003 María Jesús Torrens Álvarez: *Edición y estudio lingüístico del Fuero de Alcalá (Fuero Viejo)*, Alcalá de Henares: Fundación Colegio del Rey, 2002; in: *Revue de linguistique romane* 67, pp. 595-598.
- 2002 Fray Alonso de Molina: *Aquí comienza vn vocabulario en la lengua castellana y mexicana*, ed. Manuel Galeote, Málaga: Universidad de Málaga, 2001; in: *Iberoromania* 55, pp. 185-186.
- 2000 Pere Marcet i Salom / Joan Solà: *Història de la lingüística catalana 1775-1900. Repertori crític*, 2 vols., Girona / Vic: Universitat de Girona / Eumo Editorial, 1998; in: *Revue de linguistique romane* 64, pp. 221-223.
- 2000 Luis Fernando Lara (dir.): *Diccionario del español usual en México*, México D.F.: El Colegio de México, 1996; in: *Iberoromania* 52, pp. 104-107.
- 2000 Luis Fernando Lara: *Teoría del diccionario monolingüe*, México: El Colegio de México, 1997; in: *Iberoromania* 52, pp. 91-93.

23.03.2023